

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1203/2004

2004 m. birželio 29 d.

atidarantis KN pozicijoje 0202 klasifikuojamos sušaldytos galvijienos bei KN pozicijoje 0206 29 91 klasifikuojamų produktų tarifinę kvotą ir numatantis jos administravimą (2004 m. liepos 1 d.–2005 m. birželio 30 d.)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 32 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) PPO CXL sąraše reikalaujama, kad Bendrija atidarytų metinę 53 000 tonų sušaldytos jautienos, klasifikuojamos KN pozicijoje 0202, ir produktų, klasifikuojamų KN pozicijoje 0206 29 91, importo kvotą (įsakymo numeris 09.4003). Turėtų būti nustatytos įgyvendinimo taisyklės 2004/2005 kvotos metams, kurios pradėdamos taikyti nuo 2004 m. liepos 1 d.

(2) 2003/2004 m. kvota buvo tvarkoma pagal 2003 m. gegužės 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 780/2003, atidarancio KN pozicijoje 0202 klasifikuojamos sušaldytos galvijienos ir KN pozicijoje 0206 29 91 klasifikuojamų produktų tarifinę kvotą (2004 m. liepos 1 d.–2005 m. birželio 30 d.)⁽²⁾ ir numatančio jos administravimą, nuostatas. Šis reglamentas pirmiausia nustatė griežtesnius dalyvavimo kriterijus, kad būtų išvengta fiktyvių ūkio subjektų registravimo. Be to, griežtesnėse taisyklėse dėl tam tikrų importo licencijų naudojimo buvo numatyta kliūtis spekuliacinei prekybai licencijomis.

(3) Tačiau patirtis, įgyta taikant šias taisykles, rodo, kad vienodas tvarkymo taisyklių taikymas skirtingose valstybėse narėse negali būti užtikrintas ir kad kvotos vis dar nėra apsaugotos nuo ūkio subjektų spekuliacijų, ypač dėl paskirstymo metodo, numatyto Reglamente (EB) Nr. 780/2003 II kvotos dalyje. Kad nebebūtų tokios padėties ir kad būtų užtikrintas veiksmingas tvarkymas, yra tikslinga įdiegti administravimo metodą, pagrįstą importo veiklos kriterijumi, užtikrinančiu, kad kvotos bus paskirstytos profesionaliems ūkio subjektams, galintiems importuoti jautieną be netinkamos spekuliacijos.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

⁽²⁾ OL L 114, 2003 5 8, p. 8.

(4) Yra tikslinga reikalavimus atitinkančiam importui nustatyti referencinį laikotarpį, kuris būtų pakankamai ilgas, kad susidarytų tipinė veikla, ir kartu pakankamas, kad atspindėtų naujausius prekybos pokyčius.

(5) Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Maltos, Slovakijos, Slovėnijos ir Vengrijos (toliau – naujosios valstybės narės) ūkio subjektams turėtų būti leista kreiptis dėl importo iš šalių, kurios iki 2004 m. balandžio 30 d. joms buvo trečiosios šalys.

(6) Kad būtų galima kontroliuoti, paraiškos dėl importo teisių turėtų būti paduodamos tose valstybėse narėse, kuriose ūkio subjektas yra įregistruotas nacionaliniame PVM registre.

(7) Kad būtų užkirstas kelias spekuliacijai, su importo teisėmis susijęs saugumas kiekvienam pareiškėjui turėtų būti užtikrintas pagal kvotą.

(8) Siekiant įpareigoti ūkio subjektus kreiptis dėl importo licencijų išdavimo visoms skirtoms importo teisėms, reikėtų nustatyti, kad šis įpareigojimas yra pagrindinis reikalavimas pagal 1985 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2220/85, nustatantį bendras išsamias taisykles dėl užstatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams⁽³⁾.

(9) 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1291/2000, nustatantis bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams⁽⁴⁾ ir 1995 m. birželio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1445/95 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 2377/80⁽⁵⁾, turėtų būti taikomi importo licencijoms, išduotoms remiantis šiuo reglamentu, išskyrus atvejus, kai yra taikomos išlygos.

⁽³⁾ OL L 205, 1985 8 3, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 673/2004 (OL L 105, 2004 4 14, p. 17).

⁽⁴⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 636/2004 (OL L 100, 2004 4 6, p. 25).

⁽⁵⁾ OL L 143, 1995 6 27, p. 35. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 360/2004 (OL L 63, 2004 2 28, p. 13).

- (10) Galvijienos vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą terminą.

4 straipsnis

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. 53 000 tonų, nurodytų mėsos be kaulų svoriu, tarifinė kvota KN pozicijoje 0202 klasifikuojamai sušaldytai galvijienai ir KN pozicijoje 0206 29 91 klasifikuojamiems produktams yra atidaroma 2004 m. liepos 1 d.–2005 m. birželio 30 d. laikotarpiui.

Tarifinės kvotos eilės numeris yra 09.4003.

2. Bendrojo muitų tarifo muitas, taikomas 1 dalyje numatyti kvotai, yra 20 % *ad valorem*.

2 straipsnis

Šiame reglamente:

- a) 100 kg mėsos su kaulais atitinka 77 kg mėsos be kaulų;
- b) „sušaldyta mėsa“ – mėsa sušaldyta, kai jos temperatūra ne aukštesnė kaip – 12 °C arba žemesnė, kai ji įvežama į Bendrijos muitų teritoriją.

3 straipsnis

1. Bendrijos ūkio subjektas paraiškas dėl importo teisių gali paduoti remdamasis referenciniu kiekiu, kurį sudarys jautienos kiekis, minimas KN pozicijose 0201, 0202, 0206 10 95 ar 0206 29 91, pagal atitinkamas muitinės nuostatas jo paties importuotas 2003 m. sausio 1 d.–2004 m. balandžio 30 d.

Ūkio subjektai naujosiose valstybėse narėse paraiškas dėl importo teisių gali paduoti remdamiesi, pirmojoje pastraipoje minimų produktų importu iš šalių, kurios iki 2004 m. balandžio 30 d. joms buvo trečiosios šalys, tuo laikotarpiu.

2. Bendrovė, įsteigta sujungus kitas bendroves, kurių kiekviena turi referencinį importą, gali jį imti savo paraiškos pagrindu.

3. 1 dalyje minimo importo įrodymas bus siunčiamas kartu su paraiška dėl importo teisių ir bus pateikiamas gavėjui kaip tinkamai patvirtinta išleidimo į laisvą apyvartą muitinės deklaracijos kopija.

1. Paraiškas dėl importo teisių valstybės narės, kurioje pareiškėjas yra įregistruotas nacionaliniame PVM registre, kompetentinga institucija turi gauti ne vėliau kaip antrą penktadienį po šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* 13.00 val. Briuselio laiku.

Visi kiekiai, nurodyti kaip referenciniai, taikant 3 straipsnį sudaro importo teises.

2. Valstybės narės, patikrinusios pateiktus dokumentus, ne vėliau kaip ketvirtą penktadienį po šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* perduoda Komisijai padavusiųjų paraiškas dėl importo teisių pagal kvotas, nurodytas 1 straipsnio 1 dalyje, sąrašą, pirmiausia nurodydamos jų pavardes (pavadinimus), adresus ir reikalavimus atitinkančios mėsos kiekius, importuotus atitinkamu referenciniu laikotarpiu.

3. 2 dalyje minimi informaciniai pranešimai, įskaitant pranešimus su nuliniais duomenimis, siunčiami faksu arba elektroniniu paštu naudojant I priede pateiktą formą.

5 straipsnis

Komisija kuo greičiau nusprendžia, koku mastu importo teisės gali būti suteiktos pagal kvotą, nurodytą 1 straipsnio 1 dalyje. Jeigu importo teisės, dėl kurių buvo paduota paraiška, viršija 1 straipsnio 1 dalyje nurodytus turimus kiekius, Komisija nustato atitinkamą sumažinimo koeficientą.

6 straipsnis

1. Kad paraiška galiotų, prie paraiškos dėl importo teisių turi būti pridėtas užstatas, kurio dydis 6 eurai už 100 kg neto svorio.

2. Jeigu dėl 5 straipsnyje nurodyto sumažinimo koeficiento taikymo skiriamos mažesnės importo teisės negu buvo nurodyta paraiškoje, pateiktas užstatas grąžinamas proporcingai nedelsiant.

3. Paraiška vienai ar keletui importo licencijų gauti, kurių bendra suma yra lygi priskirtoms importo teisėms, yra pagrindinis reikalavimas, apibrėžtas Reglamento (EEB) Nr. 2220/85 20 straipsnio 2 dalyje.

7 straipsnis

1. Paskirstyti kiekiai importuojami pateikus vieną ar daugiau importo licencijų.

2. Licencijos paraiškos gali būti paduodamos tik toje valstybėje narėje, kurioje pareiškėjas padavė paraišką dėl importo teisių ir jas įgijo pagal 1 straipsnio 1 dalį.

Išdavus importo licenciją, atitinkamai sumažėja įgytų importo teisių.

3. Licencijos paraiškose ir licencijose yra šie įrašai:

a) 20 langelyje pateikiamas vienas iš II priede nurodytų įrašų;

b) 16 langelyje – viena iš šių KN pozicijų grupių:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91.

8 straipsnis

1. Jei šiame reglamente nenumatyta kitaip, taikomi Reglamentai (EB) Nr. 1291/2000 ir (EB) Nr. 1445/95.

2. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 50 straipsnio 1 dalį visas Bendrojo muitų tarifo muitas, taikytinas muitinės deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą priėmimo dieną, surenkamas už visus kiekius, kurie buvo importuoti viršijant tuos, kurie nurodyti importo licencijoje.

3. Importo licencijos galioja ne ilgiau kaip iki 2005 m. birželio 30 d.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. birželio 29 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

I PRIEDAS

- EK faksas (32 2) 299 85 70
 — El. paštas AGRI-Bovins-Import@cec.eu.int

Reglamento (EB) Nr. 1203/2004 taikymas
 Serijos nr: 09.4003

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA — DG AGRI D.2 — GALVIJĖNOS SEKTORIUS

PARAIŠKA DĖL IMPORTO TEISIŲ

Data: Laikotarpis:

Šalis narė:

Pareiškėjo numeris ⁽¹⁾	Pareiškėjas (vardas, pavardė/pavadinimas ir adresas)	Importuotas kiekis ⁽²⁾ (tonos)
Iš viso		

Valstybė narė Fakso nr.

Telefono nr.

El. paštas

⁽¹⁾ Nuosekli numeracija.

⁽²⁾ Nurodoma jautiena be kaulų (žr. 1 straipsnio 2 dalį).

II PRIEDAS

Įrašai, minimi 7 straipsnio 3 dalies a punkte

- *Ispanų kalba*: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 1203/2004]
 - *Čekų kalba*: Zmrazené hovězí maso (nařízení (ES) č. 1203/2004)
 - *Danų kalba*: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 1203/2004)
 - *Vokiečių kalba*: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 1203/2004)
 - *Estų kalba*: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 1203/2004)
 - *Graikų kalba*: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1203/2004]
 - *Anglų kalba*: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 1203/2004)
 - *Prancūzų kalba*: Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 1203/2004]
 - *Italų kalba*: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 1203/2004]
 - *Latvių kalba*: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 1203/2004)
 - *Lietuvių kalba*: Sušaldyta galvijiena (Reglamentas (EB) Nr. 1203/2004)
 - *Vengrų kalba*: Fagyasztott szarvasmarhahús (1203/EK rendelet)
 - *Olandų kalba*: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 1203/2004)
 - *Lenkų kalba*: Mrożone mięso wołowe i cielęce (rozporządzenie (WE) nr 1203/2004)
 - *Portugalų kalba*: Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 1203/2004]
 - *Slovakų kalba*: Zmrazené hovädzie mäso (Smernica (ES) č. 1203/2004)
 - *Slovėnų kalba*: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 1203/2004)
 - *Suomių kalba*: Jäädetyttä naudoalihaa (asetus (EY) N:o 1203/2004)
 - *Švedų kalba*: Frysst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 1203/2004)
-